

第七课 欢迎你

الدرس السابع مَرَجَبًا بِكَ

الحوار:

مَرَجَبًا بِكَ

见面寒暄别忘了微笑哦!

عَامِرٌ - صَبَاحَ الْخَيْرِ يَا أَسْتَاذًا!
الْأُسْتَاذُ - صَبَاحَ النُّورِ يَا عَامِرُ.

ع - كَيْفَ حَالُكُمْ؟

أ- اَلْحَمْدُ لِلَّهِ، أَنَا بِخَيْرٍ، وَأَنْتَ؟

ع- اَلْحَمْدُ لِلَّهِ، أَنَا بِخَيْرٍ أَيْضًا.

أ- مَنْ هُوَ؟

ع- هُوَ صَدِيقِي. اسْمُهُ حَافِظٌ. هُوَ طَالِبٌ جَدِيدٌ فِي جَامِعَةِ بَكِينِ (بَيْجِينِ).

أ- مَرْحَبًا بِكَ.

ح- أَنَا مَسْرُورٌ بِلِقَائِكُمْ.

仔细回忆一下，什么是正偏组合，
正次和偏次各有何特征。

阿拉伯语的疑问名词:

问情况 (程度): كَيْفَ

问人: مَنْ

问物: مَا

أ- وَأَنَا كَذَلِكَ. كَيْفَ جَامِعَتُكُمْ؟

ح- جَامِعَتُنَا كَبِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ.

أ- كَيْفَ دِرَاسَتُكَ؟

ح- دِرَاسَتِي مُمْتَازَةٌ.

أ- كَيْفَ زُمَلَاؤُكَ؟

ح- هُمْ بِخَيْرٍ، شُكْرًا.

汉语的地名、人名用阿语字母直接拼写，例如“北京”除了约定俗成的译法 بَكِينُ 外，还可以用阿语字母 بِيَجِينُ 直接拼写。汉语特有文化名称不好翻译时只需翻译出事物属性然后直接用阿语字母拼写即可。

你还记得阿语男女生名字的语法特征吗？

提示：阴阳性、确泛指、半变尾、全变尾……

أ- مَا هَذَا، يَا عَامِرٌ؟

ع- هَذِهِ خَرِيْطَةٌ بَكِيْنٍ.

أ- هَلْ هَذِهِ خَرِيْطَتُكَ؟

ع- لَا، هَذِهِ خَرِيْطَةٌ حَافِظٍ.

أ- هِيَ خَرِيْطَةٌ جَمِيْلَةٌ طَيِّبٌ، مَعَ السَّلَامَةِ!

ع- مَعَ السَّلَامَةِ.

告别寒暄也别忘了微笑哦!

ح - فُرْصَةٌ سَعِيدَةٌ.

أ - فُرْصَةٌ سَعِيدَةٌ.